

## SHARP

## CALCOLATRICE DA TAVOLO / DA TASCA

## MANUALE DI ISTRUZIONI

## INTRODUZIONE

Leggere prima di usare la calcolatrice.

La vostra calcolatrice potrebbe non essere dotata di tutte le funzioni riportate nel presente manuale.

## COMANDI DELLA CALCOLATRICE

**[ON/C] / [C]:** Avviamento della calcolatrice. Azzeramento dell'LCD.

**[OFF]:** Spegnimento della calcolatrice.

**[C] / [C•CE]:** Azzeramento dell'LCD senza la perdita di calcoli.

Se il numero è troppo grande per essere visualizzato, la calcolatrice si ferma e sull'LCD appare „E“. Premere **[C]** oppure **[C•CE]** per continuare.

**[CA] / [AC]:** Avviamento della calcolatrice. Azzeramento completo di tutti i dati compreso la memoria.

**[+/-]:** Premere per cambiare il segno del numero visualizzato dal positivo in negativo e alla rovescia. Quando il numero è negativo, viene visualizzato „-“.

**[√]:** Radice quadrata.

**[%]:** Tasto della percentuale.

Esempio	Tasti digitati	Quadrante
$300 \times 27\% = 81$	[3] [0] [0] [x] [2] [7] [%]	81.00
$11.2 \div 56 \times 100\% = 20\%$	[1] [1] [.] [2] [÷] [5] [6] [x] [100] [%]	20.00
$1400 \times 12\% = 168$	[1] [4] [0] [0] [x] [1] [2] [%]	168.00
$1400 \times 15\% = 210$	[1] [4] [0] [0] [x] [1] [5] [%]	210.00

**[>] / [←] / [00→0]:** Tasto correttivo. Elimina il valore visualizzato, numero dopo numero partendo da destra, finché il numero che volete sostituire non è cancellato.

**[GT]:** Grande totale (somma totale) permette un semplice e veloce calcolo di tutta la somma. Ogni volta che premete **[=]**, il numero visualizzato è salvato nella memoria e il GT aumenta. Premete **[GT]** per visualizzare la somma totale (Σ) dei numeri salvati nella memoria.

**DEC SET:** Se la vostra calcolatrice ha questo tasto, premendolo potete impostare il numero dei decimali. Sul display viene visualizzato l'attuale numero dei decimali, con i quali saranno visualizzati i risultati dei calcoli. Quando è impostato „F“, i risultati hanno un numero flessibile dei decimali e non vengono arrotondati.

Nota: In alcuni modelli la funzione „DEC SET“ viene impostata premendo due tasti contemporaneamente, fatto che è raffigurato in modo esplicito direttamente sulla calcolatrice.

**[ANS]:** Se la vostra calcolatrice ha questo tasto, quando lo premete (sul display appare „ANS“), il risultato del calcolo precedente (ottenuto premendo **[=]** oppure **[%]**) viene salvato nella memoria. Se siete nella modalità „ANS“, potete usare per il prossimo calcolo il risultato del calcolo precedente premendo il tasto **[ANS]**.

**RESUME:** Se la vostra calcolatrice ha questo tasto e si spegne da sola, premete questo tasto per poter riprendere i calcoli che avete cominciato prima dello spegnimento.

**POSIZIONE „GT“:** Se la vostra calcolatrice ha questo commutatore, scegliete questa posizione per ottenere la somma totale di tutti i valori che sono stati immessi premendo **[=]** oppure **[%]**. Questi valori saranno automaticamente aggiunti nella memoria Grande Totale.

**POSIZIONE „ANSWER CHECK“:** Se la vostra calcolatrice ha questo commutatore, mettetelo in questa posizione quando avete bisogno di confrontare il risultato con un altro risultato. In caso che dopo aver premuto **[=]** oppure **[%]** il risultato è uguale al risultato del calcolo precedente, sul display appare „OK“. Premendo **[CA]** terminerete il confronto. La funzione Answer Check non può essere usata per calcolare le imposte e per le conversioni multiple.

## Impostazione del numero di decimali

**F:** Separatore decimale flessibile. Visualizza i numeri decimali senza arrotondamento.

**5, 4, 3, 2, 1, 0:** Numero di decimali è impostato a 5, 4, 3, 2, 1, 0 in base alla opzione scelta.

**A / ADD<sub>2</sub>:** ADD Mode – Regime di addizione. In questo regime la calcolatrice mette automaticamente il separatore decimale e 2 posizioni decimali per tutti i valori immessi (a meno che non immettete il separatore decimale manualmente).

## Arrotondamento

↓: Arrotondamento in giù.

↑: Arrotondamento in su.

**5/4:** Arrotonda la parte decimale in posizioni decimali richiesti secondo la regola 5/4.

## CALCOLI FINANZIARI

**[+TAX] [-TAX] [RATE] / [SET]:** Se è presente tasto **[RATE]** oppure **[SET]** insieme ai tasti **[+TAX]** e **[-TAX]** sulla calcolatrice, procedere gentilmente al calcolo con la tassa.

1. Impostazione della tariffa fiscale:

Premete questo tasto **[C•CE] [C•CE]**, inserite la tariffa fiscale e premete nuovamente lo stesso tasto **[RATE]** (oppure **[SET] [+TAX]**).

2. Calcolo della somma con la tassa:

Premete questo tasto **[C•CE] [C•CE]**. Se avete già impostato la tariffa fiscale, inserite o calcolate la somma da tassare e premete questo tasto **[+TAX]**. Apparirà la somma compresa la tassa.

3. Visualizzazione della tariffa fiscale attualmente impostata:

Premete questo tasto **[RATE]** (oppure **[SET] [-TAX]** (quando l'LCD è stato prima azzerato con **[CA]** oppure **[C•CE] [C•CE]**).

4. Calcolo della somma con la tassa dedotta:

Se avete già impostato la tariffa fiscale, inserendo la somma e premendo questo tasto **[-TAX]** potete calcolare la somma totale ridotta della tariffa fiscale. Vedrai l'importo senza tasse sul display LCD.

Nota: Alcuni computer usano i tasti **[TAX+] [TAX-]** invece di **[+TAX] [-TAX]**. Ma la funzionalità dei tasti è la stessa.

**[+TAX] [-TAX]:** Se ci sono solo i tasti **[+TAX]** e **[-TAX]**, ma il tasto **[RATE]** e **[SET]** è mancante sulla calcolatrice, procedere gentilmente al calcolo con la tassa:

1. Impostazione della tariffa fiscale:

Premete questo tasto **[+TAX]**, inserite la tariffa fiscale e premete nuovamente lo stesso tasto **[+TAX]**.

2. Calcolo della somma con la tassa:

Se avete già impostato la tariffa fiscale, inserite o calcolate la somma da tassare e premete questo tasto **[+TAX]**. Apparirà la somma compresa la tassa.

3. Visualizzazione della tariffa fiscale attualmente impostata:

Premete questo tasto **[-TAX]** (quando l'LCD è stato prima azzerato con **[CA]** oppure **[C•CE] [C•CE]**).

4. Calcolo della somma con la tassa dedotta:

Se avete già impostato la tariffa fiscale, inserendo la somma e premendo questo tasto **[-TAX]** potete calcolare la somma totale ridotta della tariffa fiscale. Vedrai l'importo senza tasse sul display LCD.

Nota: Alcuni computer usano i tasti **[TAX+] [TAX-]** invece di **[+TAX] [-TAX]**. Ma la funzionalità dei tasti è la stessa.

**[MU]:** Aumento (margine).

**Esempio 1:** Prezzo di acquisto = 350 €, Margine = 30 %

Inserire **[3] [5] [0] [MU] [+/-] [3] [0] [MU]** e il Prezzo di vendita 500 € viene visualizzato.

Dopo aver premuto nuovamente **[MU]**, il tuo Margine a 150 € viene visualizzato.

**Esempio 2:** Prezzo di vendita = 500 €, Margine = 30 %

Inserire **[5] [0] [0] [x] [3] [0] [+/-] [MU]** e il Prezzo di acquisto 350 € viene visualizzato.

**Esempio 3:** Prezzo di acquisto = 350 €, Margine = 30 % sul costo

Inserire **[3] [5] [0] [x] [3] [0] [MU]** e il Prezzo di vendita 455 € viene visualizzato.

**Esempio 4:** Prezzo di vendita = 455 €, Margine = 30 % sul costo

Inserire **[4] [5] [5] [+/-] [3] [0] [+/-] [MU]** e il Prezzo di acquisto 350 € viene visualizzato.

Dopo aver premuto nuovamente **[MU]**, il tuo Margine a 105 € viene visualizzato.

**Tasti per la conversione delle valute:** Per questi calcoli ci sono diverse tasti per diversi tipi di calcolatori. È anche possibile che la tua calcolatrice non abbia questa funzionalità. Se la tua calcolatrice è dotata di chiavi di conversione delle valute, ti preghiamo di trovare sotto la combinazione in base alle immagini dei tasti e di controllare le istruzioni accanto alle immagini:

**RATE SET RATE RECALL**  
Il cambio deve avere 6 numeri, quindi inseritelo con i decimali flessibili (impostazione sulla lettera F). Il cambio con numeri superiori o inferiori a 6 non è valido. Premete il tasto  e inserite il tasso di cambio (per esempio 1.95583) e dopo premete nuovamente il tasto . Il tasso di cambio rimane nella memoria fino all'inserimento di un nuovo valore. La conversione stessa è semplice, basta inserire il valore che volete convertire e premere il tasto . Se volete visualizzare il tasso di cambio impostato, azzerate il display premendo **[CA]** oppure **[C•CE] [C•CE]** e premete .

Prima di impostare il tasso di cambio, premere **[C•CE] [C•CE]**, quindi premere **RATE SET RECALL** per immettere il tasso di cambio e premere nuovamente **RATE SET RECALL**. La conversione stessa viene quindi eseguita facilmente. Basta inserire il valore che desiderate convertire e premere **RATE RECALL**.

Se la vostra calcolatrice ha questo tasto, potete fare multi conversioni delle valute. Il tasso di cambio può avere al massimo 6 cifre (il separatore decimale non è considerata una cifra). Usando questo tasto potete impostare 3 diversi tassi di cambio.

1. Impostazione del tasso di cambio:

Premendo il tasto  scegliete il numero d'ordine del tasso di cambio che volete memorizzare. Dopo premete , inserite il tasso di cambio e di nuovo premete .

2. Conversione delle valute:

Con il tasto  inserite il numero d'ordine del tasso di cambio già memorizzato che volete usare per la conversione. Mettete la somma che volete convertire e premete .

3. Visualizzazione del tasso di cambio attualmente impostato:

In caso che l'LCD è stato prima azzerato premendo **[CA]** oppure **[C•CE] [C•CE]**, potete visualizzare il tasso di cambio scegliendo il suo numero d'ordine con il tasto  e dopo premendo il tasto .

**[C1] [C2] [RATE]:** Nel caso in cui la calcolatrice abbia i tasti **[C1]** **[C2]** ma non abbia il tasto **[RATE]**, gentilmente procedere come segue quando si calcola la conversione delle valute:

1. Impostazione del tasso di cambio:  
Premere **[C•CE] [C•CE]** e quindi premere **[C1]**, inserire il tasso di cambio e premere **[C2]** ancora una volta.
2. Conversione delle valute:  
Premere **[C•CE] [C•CE]**, inserire il valore che si desidera convertire e premere **[C2]**.

Nota: Se si desidera visualizzare il tasso di cambio memorizzato, premere **[C1]**.

**[C1] [C2] [RATE]:** Nel caso in cui, la calcolatrice ha le chiavi **[C1] [C2] [RATE]**, gentilmente procedere come segue quando si calcola la conversione delle valute:

**Esempio 1:** Impostazione del tasso di conversione a 8,65 e conversione del valore 5:  
Inserire **[8] [.] [6] [5] [RATE] [C1]**, viene visualizzato 8.65.  
Inserire **[C2] [5] [C1]**, viene visualizzato 43.25.

**[€] [LOCAL] [SET]:** Nel caso in cui, la calcolatrice ha le chiavi **[€] [LOCAL] [SET]**, gentilmente procedere come segue quando si calcola la conversione delle valute:

**Esempio 1:** Imposta il tasso di conversione per € a 32:  
Inserire **[3] [2] [SET] [€]**, viene visualizzato 32.

**Esempio 2:** Converti il valore di 100 € in una valuta locale:  
Inserire **[1] [0] [0] [LOCAL]**, viene visualizzato 3200.

**Esempio 3:** Convertire 75 in una valuta locale in €:  
Inserire **[ON] [SET] [LOCAL] [7] [5] [€]**, viene visualizzato 2.34375.

**[COST] [SELL] [MGN] ([FIND]):** Immettere due valori noti tra i seguenti tre elementi: Costo (COST), Prezzo di vendita (SELL) e Margine (MGN) immettendo il valore e premendo il tasto corrispondente. Verrà visualizzato il terzo valore sconosciuto. Se la tua calcolatrice ha la chiave **[FIND]** in cima, il terzo valore verrà visualizzato presagendo il tasto **[FIND]** e il tasto corrispondente per l'oggetto che stavi cercando (**[COST] [SELL]** oppure **[MGN]**).

Nota: Alcuni calcolatori usano tasto che si chiama **[MGN]** invece di **[MARGIN]** per i calcoli del margine. Ma la funzionalità dei tasti è la stessa.

## FUNZIONI DELLA MEMORIA

**[M+]:** Premete per aggiungere il numero visualizzato nella memoria, sul display appare „M“.

**[M-]:** Premete per togliere il numero visualizzato dalla memoria.

**[R•CM] / [MRC]:** Premete una volta per visualizzare il numero salvato nella memoria, premete due volte per azzerare la memoria.

**[RM] / [MR]:** Premete per visualizzare il numero salvato nella memoria.

**[CM] / [MC]:** Premete per azzerare la memoria (impostazione della memoria su 0).

## FUNZIONE CHECK&CORRECT

**[AUTO RECALL]:** Premere per rispondere ai passaggi precedenti del calcolo corrente  
**[NEXT] [PREV]:** Ogni volta che si preme **[NEXT]**, le formule di calcolo vengono richiamate nell'ordine in cui vengono immesse, mentre ogni volta che si preme **[PREV]**, il calcolo viene richiamato al contrario.

Nota: Alcuni calcolatori potrebbero utilizzare chiavi denominate **[CHECK]** **[CHECK]** per la stessa funzionalità.

**[CORRECT]:** Usando i tasti sopra puoi passare ad alcuni passaggi del calcolo che vorresti correggere. Se raggiungi un valore da correggere, premi **[CORRECT]**, inserisci il valore corretto e infine correggi il suo segno (ad es. Vuoi sostituire „+“ con „x“ o „-“ anziché „+“). Dopo questo premere il tasto **[CORRECT]**. Il display LCD potrebbe spegnersi per circa 3 secondi e quando viene riaccessato il nuovo valore viene memorizzato nel calcolo.

## ALIMENTAZIONE / CUSTODIA E MANUTENZIONE

- Il sistema di alimentazione usa il pannello solare integrato con la pila oppure sotto la pila.
- Non lasciate inutilmente la pila scarica nell'apparecchio, potrebbe uscire l'elettrolita e danneggiare la calcolatrice.
- Non piegate mai la calcolatrice.
- Non cercate di smontare la calcolatrice.
- Evitate il contatto della calcolatrice con acqua o altro liquido.
- Non esponete la calcolatrice a forti urti, colpi o scosse.
- Per pulire la calcolatrice usate panni morbidi e asciutti.

## Sostituzione delle batterie

- Se volete cambiare la pila, usate lo stesso tipo di pila indicato sul dietro della calcolatrice o equivalente.
- Con un cacciavite a croce svitate il coperchio posteriore della calcolatrice e toglietelo.
- Rimuovete la pila vecchia aiutandovi eventualmente con una penna e al suo posto inserite la pila nuova.
- La sua posizione deve essere uguale a quella della pila che avete rimosso.
- Rimettete il coperchio posteriore della calcolatrice.

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA CALCOLATRICE SHARP:

<http://www.sharp-calculators.com>



ITALIANO

### Informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio e delle sue batterie

**Attenzione:**  
Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettroniche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

1. Nell'Unione europea  
Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!  
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti. In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati. In alcuni paesi, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

\*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.  
Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'adeguata gestione dei rifiuti.

### 2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Manufactured by:

SHARP CORPORATION

1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8522, Japan

For EU only:

Imported into Europe by:  
MORAVIA Consulting spol. s r.o.  
Olomoucká 83, 627 00 Brno,  
Czech Republic

For UK only:

Imported into UK by:  
MORAVIA Europe Ltd.  
Belmont House, Station Way, Crawley,  
West Sussex RH10 1JA, Great Britain